

Rozhodnutie je právoplatné  
dňom 13. 11. 2004  
Najvyšší súd Slovenskej  
republiky Bratislava

## Rozhodnutie

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako disciplinárny súd v senáte zloženom z predsedu JUDr. Karola Kučeru a sudcov JUDr. Anny Pikulovej a JUDr. Márie Piusovej v disciplinárnej veci vedenej proti JUDr. M. Š. , sudkyňi Krajského súdu v B. pre priestupok na úseku práva na prístup k informáciám podľa § 42a ods. 1 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov na ústnom pojednávaní konanom dňa 28.9.2004 takto

### rozhodol

JUDr. M. Š. , sudkyňa Krajského súdu v B. , narodená , bytom v B. , sa podľa § 129 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z.z. o sudcoch a príslušiacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

### oslobodzuje

spod návrhu na prejednanie priestupku na úseku práva na prístup k informáciám podľa § 42a ods. 1 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, ktorého sa mala dopustiť tak, že spoločnosť S. T. a/alebo H. T. M. s.r.o. zastúpené konateľom Ing. I. M. požiadala listom zo dňa 5.1.2004 Krajský súd v B. o oznámenie mien, priezvisk a titulov predsedov senátov Krajského súdu v B. odpoveď žiadala zaslať bez zbytočného omeškania, v jednom vyhotovení poštou, pričom odmietli odkaz na zverejnenú informáciu, a Krajský súd v B. oznámil zdroj informácie, ale informáciu nespřístupnil ani nevydal rozhodnutie podľa § 18 zákona č. 211/2000 Z.z.

### pretože

sa sudkyňa priestupku nedopustila.  
Sudkyňa sa náhrada trov disciplinárneho konania nepriznáva.

### Odôvodnenie:

Návrhom podaným dňa 22. januára 2004 na Obvodný úrad B. spoločnosť S. T. a/alebo H. T. M. s.r.o. podala návrh na začatie priestupkového konania proti JUDr. M. Š. , sudkyňi Krajského súdu v B. pre priestupok na úseku práva na prístup k informáciám podľa § 42a ods. 1 zákona č.

372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, ktorého sa mala dopustiť ako predsedníčka Krajského súdu v B[redacted] na tom skutkovom základe, že spoločnosť S[redacted] T[redacted] a/alebo H[redacted] T[redacted] M[redacted] s.r.o. zastúpené konateľom Ing. I[redacted] M[redacted] požiadala listom zo dňa 5.1.2004 Krajský súd v B[redacted] o oznámenie mien, priezvisk a titulov predsedov senátov Krajského súdu v B[redacted] odpoveď žiadala zaslať bez zbytočného omeškania, v jednom vyhotovení poštou, pričom odmietli odkaz na zverejnenú informáciu, a Krajský súd v B[redacted] oznámil zdroj informácie, ale informáciu nespřístupnil ani nevydal rozhodnutie podľa § 18 zákona č. 211/2000 Z.z. Vec podozrenia zo spáchania priestupku bola Najvyššiemu súdu slovenskej republiky – disciplinárnemu súdu postúpená podľa § 71 písm. b) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov dňa 16.4.2004.

Sudkyňa JUDr. M[redacted] Š[redacted] sa k veci vyjadrila podaním zo dňa 21.9.2004 v ktorom uviedla, že povinná osoba – Krajský súd v B[redacted] listom zo dňa 14. januára 2004, na žiadosť o poskytnutie informácií zo dňa 8. januára 2004, oznámil žiadajúcej spoločnosti, že mená, priezviská a tituly predsedov senátov Krajského súdu v B[redacted] vrátane ich zaradenia do príslušných oddelení sú uvedené v rozvrhu práce Krajského súdu v B[redacted] na rok 2004, ktorý je k dispozícii v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. na nahliadnutie v podateľni Krajského súdu v B[redacted] a ďalej oznámil, že predmetný rozvrh práce je uverejnený na internetovej stránke Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky: [www.justice.gov.sk](http://www.justice.gov.sk). Ďalej uviedla, že k odkazu na zverejnenú informáciu podľa § 7 ods. 1 zákona č. 211/2000 Z.z. povinná osoba – Krajský súd v B[redacted] postupovala z dôvodu, že podľa § 34 ods. 6) a 7) zákona č. 385/2000 Z.z. v platnom znení majú sudcovia právo na zabezpečenie ochrany svojej osoby. Toto právo na ochranu ďalej vyplýva pre každú fyzickú osobu, teda aj pre sudcu z § 9 zákona č. 211/2000 Z.z., ako aj zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov. Sudkyňa tiež dôvodila, že v prípade postupu podľa § 7 ods. 2) zákona č. 211/2000 Z.z., by Krajský súd v B[redacted] ako povinná osoba, bol povinný vyžiadať súhlas každého sudcu – predsedu senátu o zverejnenie mena, priezviska a titulu (§ 9 zákona č. 211/2000 Z.z.). V prípade nesúhlasu sudcov, by povinná osoba nemohla žiadosti vyhovieť. JUDr. M[redacted] Š[redacted] tiež uviedla, že odpoveď Krajského súdu bola žiadateľovi zasielaná na základe kolektívneho rozhodnutia vedenia Krajského súdu v B[redacted] nakoľko niekoľko predbežných vyjadrení sudcov – predsedov senátov bolo negatívne a títo nesúhlasili so zverejnením osobných údajov. Na záver sudkyňa uviedla, že v prípade písomného vyrozumenia nekonala vo svojom mene ale v mene povinnej osoby Krajského súdu v B[redacted]

Disciplinárny súd po prejednaní veci na ústnom pojednávaní, na ktorom vykonal dokazovanie výsluchom sudkyne JUDr. M[redacted] Š[redacted] prečítaním listinných dôkazov – vyjadrenia Obvodného úradu v B[redacted] zo dňa 14.4.2004, vyjadrenia Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky zo dňa 1.4. 2004, spisu Obvodného úradu v B[redacted] ktorý obsahuje kópiu spisu Krajského súdu v B[redacted] Spr. 6001/04 týkajúci sa vybavovania žiadosti spoločnosti S[redacted] T[redacted] a/alebo H[redacted] T[redacted] M[redacted] s.r.o. a návrhom na začatie priestupkového konania zo strany S[redacted] T[redacted] a/alebo H[redacted] T[redacted] M[redacted] s.r.o. a potvrdením Krajského súdu v B[redacted] Spr. 386/2004 – Pers zo dňa 24.9.2004, dospel k záveru, že sudkyňa JUDr. M[redacted] Š[redacted] sa svojím konaním nedopustila priestupku na úseku práva na prístup k informáciám podľa § 42a ods. 1 zákon č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a preto ju podľa § 129 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z.z. o sudcoch a prísediach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov spod návrhu na prejednanie priestupku oslobodil.

Podľa § 17 ods. 1) zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), žiadosť o sprístupnenie informácií povinná osoba vybaví bez zbytočného odkladu, najneskôr do desiatich dní odo dňa podania žiadosti alebo odo dňa odstránenia nedostatkov žiadosti (§ 14 ods. 2 a 3), ak tento zákon neustanovuje inak.

Podľa § 18 ods. 1) zákona o slobode informácií ak povinná osoba poskytne žiadateľovi požadované informácie v rozsahu a spôsobom podľa § 16 v zákonom stanovenej lehote, urobí rozhodnutie zápisom v spise. Proti takému rozhodnutiu nemožno podať opravný prostriedok. Podľa ods. 2) citovaného ustanovenia ak povinná osoba žiadosti nevyhoví hoci len sčasti, vydá o tom v zákonom stanovenej lehote písomné rozhodnutie. Rozhodnutie nevydá v prípade, ak žiadosť bola odložená (§ 14 ods. 3). Podľa ods. 3) citovaného ustanovenia ak povinná osoba v lehote na vybavenie žiadosti neposkytla informácie či nevydala rozhodnutie a ani informáciu nesprístupnila, predpokladá sa, že vydala rozhodnutie, ktorým odmietla poskytnúť informáciu. Za deň doručenia rozhodnutia sa v tomto prípade považuje tretí deň od uplynutia lehoty na vybavenie žiadosti (§ 17).

Podľa § 16 ods. 1) zákona o slobode informácií informácie sa sprístupňujú najmä ústne, nahliadnutím do spisu vrátane možnosti vyhotoviť si odpis alebo výpis, odkopírovaním informácií na technický nosič dát, sprístupnením kópií predlôh s požadovanými informáciami, telefonicky, faxom, poštou, elektronickou poštou. Ak informáciu nemožno sprístupniť spôsobom určeným žiadateľom, dohodne povinná osoba so žiadateľom iný spôsob sprístupnenia informácie a podľa ods. 2) citovaného ustanovenia povinná osoba umožní každému bez preukázania právneho alebo iného dôvodu alebo záujmu nahliadnúť, robiť si výpisy alebo odpisy alebo kópie zo spisov a z dokumentácie.

Podľa § 7 ods. 1) zákona o slobode informácií ak predmetom žiadosti je získanie informácií, ktoré už boli zverejnené, povinná osoba môže bez zbytočného odkladu, najneskôr však do piatich dní od podania žiadosti, namiesto sprístupnenia informácií žiadateľovi oznámiť údaje, ktoré umožňujú vyhľadanie a získanie zverejnenej informácie, a podľa ods. 2) citovaného ustanovenia Ak žiadateľ trvá na sprístupnení zverejnených informácií, povinná osoba mu ich sprístupní. V takom prípade začína lehota na sprístupnenie plynúť dňom, keď žiadateľ oznámil, že trvá na priamom sprístupnení informácie.

Podľa § 14 ods. 1) zákona o slobode informácií žiadosť možno podať písomne, ústne, faxom, elektronickou poštou alebo iným technicky vykonateľným spôsobom. Podľa ods. 2) toho istého ustanovenia zo žiadosti musí byť zjavné, ktorej povinnej osobe je určená, kto ju podáva, ktorých informácií sa týka a aký spôsob sprístupnenia informácie žiadateľ navrhuje. Podľa ods. 3) toho istého ustanovenia ak žiadosť nemá predpísané náležitosti uvedené v odseku 2, povinná osoba bezodkladne vyzve žiadateľa, aby v určenej lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako sedem dní, neúplnú žiadosť doplnil. Poučí žiadateľa aj o tom, ako treba doplnenie urobiť. Ak napriek výzve povinnej osoby žiadateľ žiadosť nedoplní a informáciu nemožno pre tento nedostatok sprístupniť, povinná osoba žiadosť odloží.

Podľa § 19 ods. 1) zákona o slobode informácií proti rozhodnutiu povinnej osoby o odmietnutí požadovanej informácie možno podať odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozhodnutia alebo márneho uplynutia lehoty na rozhodnutie o žiadosti podľa § 17. Odvolanie sa podáva povinnej osobe, ktorá rozhodnutie vydala alebo mala vydať.

Podľa § 42a ods. 1) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov priestupku sa dopustí aj ten, kto vedome vydá a zverejní nepravdivé, neúplné informácie, kto

poruší povinnosť určenú osobitným predpisom, alebo ten, kto vydaním rozhodnutia alebo vydaním príkazu, alebo iným opatrením zapríčini porušenie práva na prístupnosť informácií.

Z vykonaného dokazovania disciplinárny súd zistil, že dňa 8. januára 2004 podala spoločnosť S [redacted] T [redacted] a/alebo H [redacted] T [redacted] M [redacted], s.r.o. žiadosť o poskytnutie informácie v doslovnom znení – „1. Oznamte nám prosím mená, priezviská a tituly predsedov senátov KS [redacted] s dovetkom „Odpoveď zašlite bez zbytočného omeškania, v jednom vyhotovení, poštou. Odmietame odkaz na zverejnenú informáciu.“ Zo samotného písomného podania disciplinárny súd nezistil, ktorá konkrétna právnická osoba podanie v skutočnosti podávala a ani to či a aký konkrétny spôsob sprístupnenia informácie táto osoba, či osoby požadovali. JUDr. Š [redacted] napriek neurčitosti podania postupovala v lehote stanovenej v ustanovení § 17 ods. 1) zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám tak, že preskúmala, či Krajský súd v B [redacted] požadovanou informáciou disponuje, dala pokyn kancelárii, aby vyžiadali vyjadrenie predsedov senátov so zverejnením údajov podľa § 34 zák. č. 385/2000 Z.z. a už dňa 13. januára 2004 v spise Spr. 6001/04 Krajského súdu v B [redacted] vyznačila v súlade s ustanovením § 18 ods. 1) zákona o slobode informácií rozhodnutie o vyhovení žiadateľovi. Dňa 14. januára 2004 oznámil potom Krajský súd v B [redacted] vyhovenie žiadosti o sprístupnenie informácie tým, že žiadateľovi umožnil nahliadnuť do Rozvrhu práce Krajského súdu v B [redacted] na rok 2004 v podateľni Krajského súdu v B [redacted] denne od 8.00 hod. do 15.30 hod. nad rámec svojich povinností označil aj zverejnenie požadovaných informácií na internetovej stránke Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky: [www.justice.gov.sk](http://www.justice.gov.sk).

Zo samotného podania spoločností S [redacted] T [redacted] a/alebo H [redacted] T [redacted] M [redacted], s.r.o. zo dňa 22.1.2004 disciplinárny súd nezistil ktoré konkrétne skutočnosti v postupe JUDr. M [redacted] Š [redacted] mali znamenať porušenie zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám, preto preskúmal celý postup sudkyne v danej veci a nezistil úmyselné ani nedbanlivostné porušenie citovaného zákona. Pokiaľ mali žiadatelia (S [redacted] T [redacted] a/alebo H [redacted] T [redacted] M [redacted], s.r.o.) vnútorné presvedčenie, že sudkyňa JUDr. M [redacted] Š [redacted] nevyhovela úplne ich žiadosti a vo svojom podaní prezúmovali vydanie fiktívneho rozhodnutia o nevyhovení (§ 18 ods. 2 zák. č. 211/2000 Z.z.), mali možnosť opravným prostriedkom žiadať nadriadený orgán o preskúmanie rozhodnutia a prípadnú nápravu takéhoto stavu. Tieto skutočnosti však už disciplinárny súd nemohol vyhodnocovať vzhľadom na nedostatok svojej právomoci. Z rovnakého dôvodu sa disciplinárny súd nezaoberal skutočnosťou, že podľa potvrdenia Krajského súdu v B [redacted] zo dňa 24. septembra 2004 tento samostatným zoznamom predsedov senátov nedisponuje.

Priestupku na úseku práva na prístup k informáciám sa dopustí ten, kto vedome vydá a zverejní nepravdivé, neúplné informácie, kto poruší povinnosť určenú osobitným predpisom, alebo ten, kto vydaním rozhodnutia alebo vydaním príkazu, alebo iným opatrením zapríčini porušenie práva na prístupnosť informácií. Žiadne z citovaných porušení disciplinárny súd v postupe JUDr. Š [redacted] nezistil, práve naopak, zistil jej iniciatívny a rýchly postup vo veci a snahu vyhovieť žiadateľom, napriek nedostatkom v samotnej žiadosti o poskytnutie informácie.

Podľa § 129 ods. 4) zákona č. 385/2000 Z.z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ak disciplinárny senát dôjde k záveru, že sa sudca disciplinárneho previnenia alebo priestupku nedopustil alebo že mu nemožno disciplinárne previnenie alebo priestupok preukázať, sudcu oslobodí. Poškodeného, ktorý uplatnil nárok na náhradu škody, odkáže s jeho nárokom na občianskoprávne konanie alebo na konanie pred iným príslušným orgánom.

